

RECHTSPRECHUNG DER BESCHWERDEKAMMERN UND DER GROSSEN BESCHWERDEKAMMER 2014	BOARD OF APPEAL AND ENLARGED BOARD OF APPEAL CASE LAW 2014	LA JURISPRUDENCE DES CHAMBRES DE RECOURS ET DE LA GRANDE CHAMBRE DE RECOURS EN 2014	
INHALT	CONTENTS	SOMMAIRE	i
VORWORT des Vizepräsidenten	FOREWORD by the Vice- President	AVANT-PROPOS du Vice- Président	1
TEIL I	PART I	PREMIÈRE PARTIE	2
TÄTIGKEIT DER BESCHWERDEKAMMERN IM JAHR 2014	BOARDS OF APPEAL ACTIVITIES IN 2014	ACTIVITÉS DES CHAMBRES DE RECOURS EN 2014	2
1. Einleitung	1. Introduction	1. Introduction	2
2. Statistik	2. Statistics	2. Statistiques	2
2.1 Allgemeine Statistik	2.1 General statistics	2.1 Statistiques générales	2
2.2 Geschäftslage der Beschwerde- kammern in den letzten 5 Jahren	2.2 Situation of the boards of appeal in the last five years	2.2 Situation d'ensemble des chambres de recours pour les 5 dernières années	7
3. Weitere Erläuterungen zur Tätigkeit der Beschwerdekammern	3. More about the boards' activities	3. Autres indications concernant les activités des chambres de recours	7
3.1 Verfahren vor der Großen Beschwerdekammer	3.1 Proceedings before the Enlarged Board of Appeal	3.1 Procédures devant la Grande Chambre de recours	7
3.1.1 Vorlagen an die Große Beschwerdekammer nach Artikel 112 EPÜ	3.1.1 Referrals to the Enlarged Board of Appeal under Article 112 EPC	3.1.1 Saisines de la Grande Chambre de recours au titre de l'article 112 CBE	7
3.1.2 Antrag auf Überprüfung nach Artikel 112a EPÜ	3.1.2 Petitions for review under Article 112a EPC	3.1.2 Requêtes en révision au titre de l'article 112bis CBE	9
3.2 Art der Erledigung in Verfahren vor den Technischen Beschwerdekammern	3.2 Outcome of proceedings before the technical boards of appeal	3.2 Affaires réglées devant les chambres de recours techniques	11
3.3 Verfahren vor der Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten	3.3 Proceedings before the Disciplinary Board of Appeal	3.3 Procédures devant la chambre de recours statuant en matière disciplinaire	15
3.4 Verfahrensdauer	3.4 Length of proceedings	3.4 Durée des procédures	15
3.5 Verteilung nach Verfahrenssprache	3.5 Breakdown by language of the proceedings	3.5 Répartition selon la langue de la procédure	16
4. Kontakte zu nationalen Gerichten, Anmeldern und Vertretern	4. Contacts with national courts, applicants and representatives	4. Contacts avec les juridictions nationales, les demandeurs et les mandataires agréés	16
5. Personalstand und Geschäftsverteilung	5. Number of staff and distribution of responsibilities	5. Effectifs et répartition des affaires	17
6. Information über die neueste Rechtsprechung der Beschwerdekammern	6. Information on recent board of appeal case law	6. Informations relatives à la jurisprudence récente des chambres de recours	18

TEIL II	PART II	DEUXIÈME PARTIE	
RECHTSPRECHUNG DER BESCHWERDEKAMMERN UND DER GROSSEN BESCHWERDEKAMMER 2014	BOARD OF APPEAL AND ENLARGED BOARD OF APPEAL CASE LAW 2014	LA JURISPRUDENCE DES CHAMBRES DE RECOURS ET DE LA GRANDE CHAMBRE DE RECOURS EN 2014	19
I. PATENTIERBARKEIT	I. PATENTABILITY	I. BREVETABILITÉ	19
A. Ausnahmen von der Patentierbarkeit	A. Exceptions to patentability	A. Exceptions à la brevetabilité	19
1. Verstoß gegen die öffentliche Ordnung oder die guten Sitten	1. Breaches of "ordre public" or morality	1. Atteinte à l'ordre public ou aux bonnes mœurs	19
2. Embryonale Stammzellen	2. Embryonic stem cells	2. Cellules souches embryonnaires	20
3. Im Wesentlichen biologische Verfahren	3. Essentially biological processes	3. Procédés essentiellement biologiques	21
4. Therapeutische Verfahren	4. Therapeutic methods	4. Méthodes de traitement thérapeutique	25
B. Neuheit	B. Novelty	B. Nouveauté	26
1. Informationen aus dem Internet: Nachweis des Datums der Bereitstellung	1. Information retrieved from the internet: proof of the date of availability	1. Informations extraites de l'Internet : preuve de la date à laquelle elles ont été disponibles	26
2. Inhalt des Stands der Technik – Berücksichtigung von Zeichnungen	2. Content of prior art – taking drawings into account	2. Contenu de l'état de la technique – prise en considération de dessins	29
3. Feststellung von Unterschieden – funktionelle Merkmale	3. Ascertaining differences – functional features	3. Constatation de différences – caractéristiques fonctionnelles	30
4. Zweite medizinische Verwendung	4. Second medical use	4. Deuxième utilisation médicale	31
4.1 Ausführbarkeit des Offenbarungsgehalts	4.1 Reproducibility of the content of the disclosure	4.1 Possibilité de mise en œuvre du contenu d'une divulgation	31
4.2 Zweckgebundene Erzeugnisansprüche und schweizerische Ansprüche	4.2 Purpose-limited product claims and Swiss-type claims	4.2 Revendications de substance proposée à une fin spécifique et revendications de type suisse	32
C. Erfinderische Tätigkeit	C. Inventive step	C. Activité inventive	34
1. Aufgabe-Lösungs-Ansatz	1. Problem and solution approach	1. Approche problème-solution	34
2. Nächstliegender Stand der Technik	2. Closest prior art	2. État de la technique le plus proche	34
2.1 Ähnlichkeit der technischen Aufgabe	2.1 Similarity of the technical problem	2.1 Identité du problème technique	36
2.2 Spekulativer Charakter des nächsten Stands der Technik	2.2 Speculative character of closest prior art	2.2 Caractère spéculatif de l'état de la technique le plus proche	37
3. Technische Aufgabe	3. Technical problem	3. Problème technique	37
3.1 Formulierung der technischen Aufgabe	3.1 Formulation of the technical problem	3.1 Formulation du problème technique	38
4. Der Fachmann	4. Skilled person	4. Homme du métier	39
4.1 Bestimmung des Fachmanns bei computerimplementierten Erfindungen	4.1 Identification of the skilled person in the case of computer-implemented inventions	4.1 Identification de l'homme du métier pour les inventions mises en œuvre par ordinateur	39
4.2 Benachbartes Fachgebiet	4.2 Neighbouring field	4.2 Domaine voisin	40
5. Beurteilung der erfinderischen Tätigkeit	5. Assessment of inventive step	5. Appréciation de l'activité inventive	41

5.1 Behandlung technischer und nichttechnischer Merkmale	5.1 Treatment of technical and non-technical features	5.1 Traitement de caractéristiques techniques et non techniques	41
5.2 Aufgabenerfindungen	5.2 Problem inventions	5.2 Inventions de problème	42
5.3 Beispiele für die Verneinung der erfinderischen Tätigkeit	5.3 Examples of the denial of inventive step	5.3 Exemples de négation de l'existence d'une activité inventive	42
D. Gewerbliche Anwendbarkeit	D. Industrial application	D. Application industrielle	44
II. PATENTANMELDUNG UND ÄNDERUNGEN	II. PATENT APPLICATION AND AMENDMENTS	II. DEMANDE DE BREVET ET MODIFICATIONS	45
A. Patentansprüche	A. Claims	A. Revendications	45
1. Grenzen der Verallgemeinerung der in der Beschreibung aufgeführten technischen Angaben und Beispiele	1. Restrictions on generalising the technical information and examples adduced in the description	1. Limites à la généralisation des données techniques et des exemples cités dans la description	45
B. Einheitlichkeit der Erfindung	B. Unity of invention	B. Unité de l'invention	46
1. Nicht recherchierte Gegenstände - Gegenstand in einer Teilanmeldung recherchiert	1. Unsearched subject-matter – subject-matter searched in divisional application	1. Objet non couvert par la recherche – objet couvert par la recherche dans une demande divisionnaire	46
C. Ausreichende Offenbarung	C. Sufficiency of disclosure	C. Possibilité d'exécuter l'invention	47
1. Für die Beurteilung der ausreichenden Offenbarung maßgebendes Wissen des Fachmanns	1. Knowledge of skilled person relevant for assessing sufficiency of disclosure	1. Connaissances de l'homme du métier déterminantes pour l'appréciation de la suffisance de l'exposé	47
1.1 Die Offenbarung ist an einen Fachmann adressiert	1.1 The disclosure is aimed at the skilled person	1.1 L'exposé s'adresse à l'homme du métier	47
1.2 Durch Verweise kann der Fachmann ebenfalls in die Lage versetzt werden, die Erfindung auszuführen	1.2 References may also enable a skilled person to carry out an invention	1.2 L'homme du métier peut également être mis en mesure de réaliser l'invention grâce à des renvois	48
2. Deutliche und vollständige Offenbarung	2. Clarity and completeness of disclosure	2. Exposé clair et complet	48
2.1 Parameter	2.1 Parameters	2.1 Paramètres	48
3. Ausführbarkeit	3. Reproducibility	3. Exécution de l'invention	49
3.1 Nacharbeitbarkeit ohne unzumutbaren Aufwand	3.1 Reproducibility without undue burden	3.1 Exécution de l'invention sans effort excessif	49
3.1.1 Chemische Verbindungen	3.1.1 Chemical compounds	3.1.1 Composés chimiques	49
4. Das Erfordernis der ausreichenden Offenbarung auf dem Gebiet der Biotechnologie	4. The requirement of sufficiency of disclosure in the biotechnology field	4. La condition de suffisance de l'exposé dans le domaine des biotechnologies	51
4.1 Deutlichkeit und Vollständigkeit der Offenbarung	4.1 Clarity and completeness of disclosure	4.1 Exposé clair et complet	51
4.1.1 Wiederholbarkeit	4.1.1 Repeatability	4.1.1 Reproductibilité	51
4.2 Erforderlicher Umfang der Offenbarung bei einer medizinischen Verwendung	4.2 Level of disclosure required for medical use	4.2 Niveau de divulgation nécessaire pour les utilisations médicales	51
5. Das Verhältnis zwischen Artikel 83 und Artikel 84 EPÜ	5. The relationship between Article 83 and Article 84 EPC	5. Rapport entre l'article 83 et l'article 84 CBE	52

5.1 Artikel 83 EPÜ und Klarheit der Ansprüche	5.1 Article 83 EPC and clarity of claims	5.1 L'article 83 CBE et la clarté des revendications	52
D. Priorität	D. Priority	D. Priorité	53
1. Erste Anmeldung	1. First application	1. Première demande	53
1.1 Anmelderidentität	1.1 Identity of applicant	1.1 Identité du demandeur	53
2. Teilprioritäten	2. Partial priority	2. Priorités partielles	54
E. Änderungen	E. Amendments	E. Modifications	56
1. Artikel 123 (2) EPÜ – Erweiterung des Gegenstands	1. Article 123(2) EPC – added subject-matter	1. Article 123(2) CBE – extension de l'objet de la demande	56
1.1 Implizite Offenbarung	1.1 Implicit disclosure	1.1 Divulgaration implicite	56
1.2 Zwischenverallgemeinerungen – nicht offenbarte Kombinationen	1.2 Intermediate generalisation – non-disclosed combinations	1.2 Généralisations intermédiaires – combinaisons non divulguées	57
1.3 Disclaimer	1.3 Disclaimer	1.3 Disclaimer	58
1.4 Hinzufügen eines beschränkenden Merkmals ohne technischen Beitrag – Rechtsfiktion der Konformität mit Artikel 123 (2) EPÜ – G 1/93	1.4 Addition of limiting feature without technical contribution – legal fiction of compliance with Article 123(2) EPC – G 1/93	1.4 Ajout d'une caractéristique limitative sans contribution technique – fiction juridique de conformité avec l'article 123(2) CBE – G 1/93	60
2. Artikel 123 (3) EPÜ	2. Article 123(3) EPC	2. Article 123(3) CBE	61
2.1 Auslegung des Schutzbereichs	2.1 Interpretation of scope of protection	2.1 Interprétation de l'étendue de la protection	61
3. Verhältnis zwischen Artikel 123 (2) EPÜ und Artikel 123 (3) EPÜ sowie Auslegung nach Artikel 69 EPÜ	3. Relationship between Article 123(2) EPC and Article 123(3) EPC, and interpretation under Article 69 EPC	3. Rapport entre l'article 123(2) CBE et l'article 123(3) CBE, et interprétation compte tenu de l'article 69 CBE	61
F. Teilanmeldungen	F. Divisional applications	F. Demandes divisionnaires	62
1. Erweiterung des Gegenstands	1. Added subject-matter	1. Extension de l'objet de la demande	62
1.1 Weglassen eines Merkmals	1.1 Omission of feature	1.1 Omission d'une caractéristique	62
1.2 Isolierung einer Art	1.2 Isolation of one species	1.2 Isolation d'une espèce	64
1.3 Willkürliche Auswahl von Ober- und Untergrenze – Rechtsprechung zu "Bereichen" nicht anwendbar	1.3 Arbitrary selection of upper and lower limits – jurisprudence on "ranges" not applicable	1.3 Sélection arbitraire de limites supérieures et inférieures – inapplicabilité de la jurisprudence relative aux "intervalles"	64
1.4 Auswahl aus Listen	1.4 Selection from lists	1.4 Sélections à partir de listes	65
2. Rechtskräftige Entscheidung über Gegenstand in der Stammanmeldung – <i>res judicata</i>	2. Final decision on subject-matter in the parent application – <i>res judicata</i>	2. Décision définitive concernant un objet dans la demande antérieure – <i>res judicata</i>	66
3. Doppelpatentierung	3. Double patenting	3. Double protection par brevet	68
3.1 Schweizerische Anspruchsform und Anspruch nach Artikel 54 (5) EPÜ	3.1 Swiss-type claim and claim under Article 54(5) EPC	3.1 Revendications de type suisse et revendications au titre de l'article 54(5) CBE	68
3.2 Erzeugnis-, Verwendungs- und Verfahrensanspruch – nicht derselbe Gegenstand	3.2 Product, use, and method claims – not the same subject-matter	3.2 Revendications de produit, d'utilisation ou de procédé – objet différent	70
3.3 Überlappende Schutzbereiche – innere Priorität	3.3 Overlap of scope of protection – internal priority	3.3 Étendues de la protection qui se recoupent – priorité interne	70

III. GEMEINSAME VORSCHRIFTEN FÜR DIE VERFAHREN VOR DEM EPA	III. RULES COMMON TO ALL PROCEEDINGS BEFORE THE EPO	III. PRINCIPES DIRECTEURS DE LA PROCÉDURE DEVANT L'OEB	
A. Vertrauensschutz	A. Legitimate expectations	A. Confiance légitime	72
B. Rechtliches Gehör	B. Right to be heard	B. Droit d'être entendu	73
1. Nichterscheinen in der mündlichen Verhandlung	1. Non-attendance at oral proceedings	1. Non-comparution à la procédure orale	73
C. Mündliche Verhandlung	C. Oral proceedings	C. Procédure orale	74
1. Fortsetzung der mündlichen Verhandlung am nächsten Tag	1. Continuation of oral proceedings on the next day	1. Poursuite de la procédure orale le jour suivant	74
2. Ort der mündlichen Verhandlung	2. Location of oral proceedings	2. Lieu de la procédure orale	75
3. Handschriftliche Änderungen in der mündlichen Verhandlung vor der Kammer	3. Handwritten amendments during oral proceedings before the board	3. Modifications manuscrites au cours de la procédure orale devant la chambre de recours	76
D. Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	D. Re-establishment of rights	D. Restitutio in integrum	77
1. Fehler bei Zahlungsanweisung	1. Error in making payment	1. Erreur au niveau de l'instruction de paiement	77
2. Einmaliges Versehen des Vertreters nicht entschuldbar	2. Isolated mistake by representative not excusable	2. Méprise isolée de la part du mandataire non excusable	78
3. Sekundäre Verantwortung des Vertreters	3. Representative's secondary responsibility	3. Responsabilité secondaire du mandataire	78
4. Antrag auf Wiedereinsetzung gegenstandslos – Beschwerdebegründung minimal verspätet eingereicht	4. Request for re-establishment of rights redundant – statement of grounds minimally late-filed	4. Requête en restitutio in integrum superflue – retard minime dans le dépôt du mémoire exposant les motifs du recours	79
5. Rückzahlung der Wiedereinsetzungsgebühr	5. Reimbursement of fee for re-establishment	5. Remboursement de la taxe de restitutio in integrum	80
E. Beweisrecht	E. Law of evidence	E. Droit de la preuve	81
1. Zeugenaussagen und Sachverständigengutachten	1. Witness testimonies and expert opinions	1. Auditions de témoins et avis d'experts	81
2. Beweiswürdigung	2. Evaluation of evidence	2. Appréciation des preuves	84
3. Beweislast	3. Burden of proof	3. Charge de la preuve	85
F. Besorgnis der Befangenheit	F. Suspected partiality	F. Soupçon de partialité	86
1. Besorgnis der Befangenheit von Mitgliedern der Einspruchsabteilung – Ablehnung nach Artikel 24 (1) EPÜ	1. Suspected partiality of members of the opposition division – objections under Article 24(1) EPC	1. Soupçon de partialité de membres de la division d'opposition – récusations au titre de l'article 24(1) CBE	86
2. Besorgnis der Befangenheit von Mitgliedern der Beschwerdekammern – Zulässigkeit nach Artikel 24 (3) Satz 2 EPÜ	2. Suspected partiality of members of the boards of appeal – admissibility under Article 24(3), second sentence, EPC	2. Soupçon de partialité de membres des chambres de recours – recevabilité d'une récusation au titre de l'article 24(3), deuxième phrase CBE	87
3. Besorgnis der Befangenheit von Mitgliedern der Großen Beschwerdekammer	3. Suspected partiality of members of the Enlarged Board of Appeal	3. Soupçon de partialité de membres de la Grande Chambre de recours	88

G. Formale Aspekte der Entscheidungen der Organe des EPA	G. Formal aspects of decisions of EPO departments	G. Aspects formels des décisions des instances de l'OEB	92
1. Zusammensetzung der Entscheidungsorgane der ersten Instanz	1. Composition of the competent departments of first instance	1. Composition des organes compétents de première instance	92
1.1 Prüfungsabteilung	1.1 Examining division	1.1 Division d'examen	92
2. Form der Entscheidung	2. Form of decisions	2. Forme des décisions	93
2.1 Entscheidungsbegründung	2.1 Reasons for the decision	2.1 Motifs d'une décision	93
2.1.1 Rechtserfordernis begründeter Entscheidungen nach Regel 111 (2) EPÜ	2.1.1 Legal requirement for reasoned decisions under Rule 111(2) EPC	2.1.1 Obligation juridique de motiver les décisions au titre de la règle 111(2) CBE	93
2.1.2 Beispiele für die Nichterfüllung der Erfordernisse der Regel 111 (2) EPÜ	2.1.2 Examples of non-compliance with the requirements of Rule 111(2) EPC	2.1.2 Exemples de non-respect des conditions énoncées à la règle 111(2) CBE	93
H. Berichtigung von Fehlern in Entscheidungen – Regel 140 EPÜ	H. Correction of errors in decisions – Rule 140 EPC	H. Rectification d'erreurs dans les décisions – règle 140 CBE	94
I. Aussetzung des Verfahrens	I. Stay of proceedings	I. Suspension de la procédure	95
J. Gebührenordnung	J. Rules relating to Fees	J. Règlement relatif aux taxes	97
1. 10-Tage-Sicherheitsregel – geringfügige Fehlbeträge	1. Ten-day fail-safe arrangement – small amounts lacking	1. Règle de sécurité des dix jours – parties minimales non encore payées	97
K. Vertretung	K. Representation	K. Représentation	98
1. Mündliche Ausführungen einer Begleitperson	1. Oral submissions by an accompanying person	1. Exposé oral par un assistant	98
IV. VERFAHREN VOR DEM EPA	IV. PROCEEDINGS BEFORE THE EPO	IV. PROCÉDURE DEVANT L'OEB	101
A. Eingangs- und Formalprüfung	A. Preliminary and formalities examination	A. Procédure de dépôt et examen quant à la forme	101
1. Zuerkennung eines Anmeldetags	1. Accordance of a date of filing	1. Attribution d'une date de dépôt	101
1.1 Erfordernisse für die Zuerkennung eines Anmeldetags	1.1 Requirements for according a date of filing	1.1 Conditions requises pour l'attribution d'une date de dépôt	101
1.2 Berichtigungen nach Regel 139 EPÜ	1.2 Corrections under Rule 139 EPC	1.2 Corrections au titre de la règle 139 CBE	102
1.2.1 Kein Ersatz der Erfindung	1.2.1 No replacement of invention	1.2.1 Non-remplacement de l'invention	102
B. Prüfungsverfahren	B. Examination procedure	B. Procédure d'examen	103
1. Änderungen nach Regel 137 (3) EPÜ	1. Amendments under Rule 137(3) EPC	1. Modifications en vertu de la règle 137(3) CBE	103
2. Zusätzliche Recherchen während der Prüfung	2. Additional searches during examination	2. Recherches additionnelles au cours de l'examen	103

3. Änderungen in Bezug auf einen nicht recherchierten Gegenstand	3. Amendments relating to unsearched subject-matter	3. Modifications portant sur des éléments qui n'ont pas fait l'objet de la recherche	104
C. Besonderheiten des Einspruchs- und des Beschwerdeverfahrens	C. Special features of opposition and appeal proceedings	C. Particularités de la procédure d'opposition et de la procédure de recours	106
1. Übertragung der Parteistellung	1. Transfer of party status	1. Transmission de la qualité de partie	106
1.1 Änderung der Anschrift	1.1 Change of address	1.1 Changement d'adresse	106
1.2 Einsprechendenstellung	1.2 Opponent status	1.2 Qualité d'opposant	107
1.3 Nachweis	1.3 Evidence	1.3 Preuves	108
2. Zurücknahme des Einspruchs	2. Withdrawal of opposition	2. Retrait de l'opposition	108
3. Kostenverteilung	3. Apportionment of costs	3. Répartition des frais de procédure	109
D. Einspruchsverfahren	D. Opposition procedure	D. Procédure d'opposition	112
1. Zulässigkeit des Einspruchs	1. Admissibility of opposition	1. Recevabilité de l'opposition	112
1.1 Allgemeines	1.1 General	1.1 Généralités	112
1.2 Berichtigung des Namens des Einsprechenden	1.2 Correction of opponent's name	1.2 Correction du nom de l'opposant	113
2. Prüfungsumfang bei Änderungen	2. Scope of examination in the case of amendments	2. Portée de l'examen en cas de modifications	115
3. Berichtigung von Mängeln (eines Anspruchs) im Einspruchsverfahren	3. Correction of error (in claim) in opposition	3. Rectification d'erreurs (dans une revendication) pendant la procédure d'opposition	120
4. Verspätet vorgebrachte Tatsachen und Beweismittel im Einspruchsverfahren	4. Late-filed facts and evidence in opposition proceedings	4. Faits et preuves produits tardivement dans la procédure d'opposition	121
4.1 Ermessensausübung der Einspruchsabteilung	4.1 Opposition divisions' exercise of discretion	4.1 Exercice du pouvoir d'appréciation par les divisions d'opposition	121
5. Neue Einspruchsgründe	5. Fresh grounds for opposition	5. Nouveaux motifs d'opposition	122
E. Beschwerdeverfahren	E. Appeal procedure	E. Procédure de recours	123
1. Einlegung und Zulässigkeit der Beschwerde	1. Filing and admissibility of the appeal	1. Formation et recevabilité du recours	123
1.1 Beschwerdefähige Entscheidungen	1.1 Appealable decisions	1.1 Décisions susceptibles de recours	124
1.1.1 Entscheidungen	1.1.1 Decisions	1.1.1 Décisions	124
1.2 Zuständige Beschwerdekammer	1.2 Board competent to hear a case	1.2 Chambre de recours compétente	125
1.3 Form und Frist der Beschwerde	1.3 Form and time limit of appeal	1.3 Forme et délai du recours	126
1.3.1 Form und Inhalt der Beschwerdeschrift (R. 99 (1) EPÜ)	1.3.1 Form and content of notice of appeal (Rule 99(1) EPC)	1.3.1 Forme et contenu de l'acte de recours (règle 99(1) CBE))	126
1.4 Beschwerdebegründung	1.4 Statement of grounds of appeal	1.4 Mémoire exposant les motifs du recours	129
1.4.1 Form der Beschwerdebegründung	1.4.1 Form of statement of grounds	1.4.1 Forme du mémoire exposant les motifs du recours	129
1.4.2 Allgemeine Grundsätze	1.4.2 General principles	1.4.2 Principes généraux	130

1.4.3 Einführung von neuem Vorbringen durch den Einsprechenden (Beschwerdeführer)	1.4.3 New case raised by opponent (appellant)	1.4.3 Nouvelles questions soulevées par l'opposant (requérant)	133
2. Materieellrechtliche Prüfung der Beschwerde	2. Substantive examination of the appeal	2. Examen du recours au fond	134
2.1 Bindung an die Anträge – Verbot der " <i>reformatio in peius</i> "	2.1 Binding effect of requests – <i>no reformatio in peius</i>	2.1 Effet obligatoire des requêtes – pas de <i>reformatio in peius</i>	134
2.1.1 Einsprechender als alleiniger Beschwerdeführer	2.1.1 Opponent as sole appellant	2.1.1 Cas où l'opposant est le seul requérant	134
2.2 Prüfung der Patentierbarkeits-erfordernisse in Ex-parte-Verfahren	2.2 Patentability requirements under examination in ex parte proceedings	2.2 Examen des conditions de brevetabilité dans la procédure ex-parte	135
2.2.1 Ex-parte-Verfahren	2.2.1 Ex parte proceedings	2.2.1 Procédure ex-parte	135
2.3 Sachverhaltsprüfung – Anwendungsrahmen von Artikel 114 EPÜ im Beschwerdeverfahren	2.3 Facts under examination – applying Article 114 EPC in appeal proceedings	2.3 Examen des faits – cadre d'application de l'article 114 CBE dans la procédure de recours	135
2.3.1 Kammern müssen Sachverhalt von Amts wegen ermitteln	2.3.1 Boards to examine facts of own motion	2.3.1 Examen d'office des faits par les chambres	135
3. Zurückverweisung an die erste Instanz	3. Remittal to the department of first instance	3. Renvoi à la première instance	136
3.1 Allgemeines	3.1 General	3.1 Généralités	136
3.2 Zurückverweisung nach der Einreichung bzw. verspäteten Einreichung einer relevanten neuen Entgeghaltung	3.2 Remittal following filing or late submission of relevant new document	3.2 Renvoi consécutif au dépôt ou à la production tardive d'un nouveau document pertinent	136
3.2.1 Einseitiges Beschwerdeverfahren	3.2.1 Ex parte appeal proceedings	3.2.1 Procédures de recours ex parte	136
4. Verspätetes Vorbringen im Beschwerdeverfahren	4. Late submission in appeal proceedings	4. Moyens invoqués tardivement pendant la procédure de recours	137
4.1 Artikel 12 (4) VOBK – Vorbringen neuer Argumente im Beschwerdeverfahren	4.1 Article 12(4) RPBA – submission of new arguments on appeal	4.1 Article 12(4) RPCR – présentation de nouveaux arguments dans la procédure de recours	137
4.2 Vorbringen neuer Dokumente	4.2 Submission of new documents	4.2 Présentation de nouveaux documents	138
4.2.1 Gerechtfertigte Reaktion auf Entscheidung der Einspruchsabteilung	4.2.1 Justified reaction to the opposition division's decision	4.2.1 Réaction légitime à une décision de la division d'opposition	138
4.2.2 Offenkundige Vorbenutzung	4.2.2 Late submission of public prior use	4.2.2 Usage antérieur public	139
5. Einreichen geänderter Patentansprüche im Beschwerdeverfahren	5. Filing of amended claims in appeal proceedings	5. Dépôt de revendications modifiées lors de la procédure de recours	139
5.1 Änderungen nach Anberaumung der mündlichen Verhandlung	5.1 Amendments after arrangement of the oral proceedings	5.1 Modifications après fixation de la date de la procédure orale	139
5.2 Artikel 12 (4) VOBK – von der ersten Instanz nicht geprüfte Anträge	5.2 Article 12(4) RPBA – requests not examined at first instance	5.2 Article 12(4) RPCR – requête non examinée par la première instance	141
5.2.1 Allgemeine Grundsätze	5.2.1 General principles	5.2.1 Principes généraux	141
5.2.2 Zurückhalten von Anträgen durch den Patentinhaber im Einspruchsverfahren	5.2.2 Request not submitted by proprietor in opposition proceedings	5.2.2 Rétention de requêtes par le titulaire du brevet au cours de la procédure d'opposition	142
5.2.3 Erneute Stellung von im Einspruchsverfahren zurückgenommenen Anträgen	5.2.3 Resubmission of requests withdrawn at opposition stage	5.2.3 Nouveau dépôt de requêtes retirées au cours de la procédure d'opposition	143

5.2.4 Durch die normale Verfahrensentwicklung gerechtfertigte Änderungen	5.2.4 Amendments justified by the normal development of the proceedings	5.2.4 Modifications justifiées par le déroulement normal de la procédure	144
5.2.5 Berücksichtigung geänderter Ansprüche – Anzahl der Hilfsanträge	5.2.5 Consideration of amended claims – number of auxiliary requests	5.2.5 Prise en considération des modifications des revendications – nombre de requêtes subsidiaires	146
6. Rückzahlung der Beschwerdegebühr	6. Reimbursement of appeal fees	6. Remboursement de la taxe de recours	146
6.1 Vorlage G 1/14	6.1 Referral G 1/14	6.1 Saisine G 1/14	146
6.2 Rückzahlung muss der Billigkeit entsprechen	6.2 Reimbursement must be equitable	6.2 Le remboursement doit être équitable	147
7. Verfahren vor der Großen Beschwerdekammer	7. Proceedings before the Enlarged Board of Appeal	7. Procédures devant la Grande Chambre de recours	148
7.1 Vorlage nach Artikel 112 EPÜ – Zulässigkeit	7.1 Referral under Article 112 EPC – admissibility	7.1 Saisine au titre de l'article 112 CBE – Recevabilité	148
7.2 Antrag auf Überprüfung nach Artikel 112a EPÜ	7.2 Petition for review under Article 112a EPC	7.2 Requête en révision au titre de l'article 112bis CBE	149
7.2.1 Einwände, die Regel 106 EPÜ nicht entsprechen	7.2.1 Objection not complying with Rule 106 EPC	7.2.1 Objections non conformes à la règle 106 CBE	149
7.2.2 Schwerwiegender Verstoß gegen Artikel 113 EPÜ	7.2.2 Fundamental violation of Article 113 EPC	7.2.2 Violation fondamentale de l'article 113 CBE	150
V. VERFAHREN VOR DER BESCHWERDEKAMMER IN DISZIPLINARANGELEGENHEITEN	V. PROCEEDINGS BEFORE THE DISCIPLINARY BOARD OF APPEAL	V. PROCÉDURES DEVANT LA CHAMBRE DE RECOURS STATUANT EN MATIÈRE DISCIPLINAIRE	152
1. Beschwerden gegen die Entscheidungen der Prüfungskommission	1. Appeals against decisions of the Examination Board	1. Recours contre des décisions du jury d'examen	152
1.1 Sachliche Überprüfung der Notengebung	1.1 Objective review of the marks awarded	1.1 Vérification objective de la notation	152
VI. INSTITUTIONELLE FRAGEN	VI. INSTITUTIONAL MATTERS	VI. QUESTIONS INSTITUTIONNELLES	154
1. Änderungen der Verfahrensordnung der Beschwerdekammern – Gesetzgebungsbefugnis des Verwaltungsrats	1. Amendments to the Rules of Procedure of the Boards of Appeal – legislative power with the Administrative Council	1. Modifications du règlement de procédure des chambres de recours – pouvoir législatif du Conseil d'administration	154
ANLAGEN	ANNEXES	ANNEXES	
ANLAGE 1	ANNEX 1	ANNEXE 1	156
Im Rechtsprechungsbericht von 2014 behandelte Entscheidungen	Decisions discussed in the Case Law Report for 2014	Décisions traitées dans le rapport de jurisprudence 2014	156
ANLAGE 2	ANNEX 2	ANNEXE 2	169
Zitierte Entscheidungen	Cited decisions	Décisions citées	169
Entscheidungen und Stellungnahmen der Großen Beschwerdekammer über Vorlagefragen	Decisions and opinions of the Enlarged Board of Appeal on referrals	Décisions et avis de la Grande Chambre de recours concernant des saisines	169

Entscheidungen der Großen Beschwerdekammer über Anträge auf Überprüfung	Decisions of the Enlarged Board of Appeal on petitions for review	Décisions de la Grande Chambre de recours concernant des requêtes en révision	170
Entscheidungen der Juristischen Beschwerdekammer	Decisions of the Legal Board of Appeal	Décisions de la chambre de recours juridique	170
Entscheidungen der Technischen Beschwerdekammern	Decisions of the technical boards of appeal	Décisions des chambres de recours techniques	171
Entscheidungen der Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten	Decisions of the Disciplinary Board of Appeal	Décisions de la Chambre de recours statuant en matière disciplinaire	176
ANLAGE 3	ANNEX 3	ANNEXE 3	177
Leitsätze der veröffentlichten (bzw. zur Veröffentlichung vorgesehenen) Entscheidungen der Jahre 2014 und 2015; Vorlageentscheidungen finden sich in Anlage 4	Headnotes to published decisions (or to be published) delivered in 2014 and 2015; referring decisions can be found in Annex 4	Sommaires des décisions publiées (ou prévues pour publication) des années 2014 et 2015 ; les décisions de saisine se trouvent dans l'annexe 4	177
ANLAGE 4	ANNEX 4	ANNEXE 4	180
Vorlagen an die Große Beschwerdekammer	Referrals to the Enlarged Board of Appeal	Questions soumises à la Grande Chambre de recours	180